

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 45 (1927)
Heft: 170

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 23. Juli
1927

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Samedi, 23 juillet
1927

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen Suppléments Supplémenti
Mittellungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte Communications et documents • Rapports économiques Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N° 170

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Anzeigen-Regie Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgehaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, six mois fr. 12.30, un trimestre
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 170

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse — Nachlassverträge — Faillites — Concordats — Fallimenti —
Concordats / Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio /
Bilanzen von Aktiengesellschaften — Bilans de sociétés anonymes — Bilanci di società
anonime

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefodert, diese Rechte unter Einlegung altfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgüter oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle: im Falle unzureichender Unterlassungserklärung ist das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandteilen auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige helfen.

Kt. Zürich Konkursamt Höttingen-Zürich (1987*)
Gemeinschuldner: Gebrüder Sutter, elektrische Anlagen, Forchstrasse 113, in Zürich 7 (Kollektivgesellschaft; Inhaber: Josef und Christian Sutter).

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juli 1927.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Juli 1927, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Klossbachstrasse 95.
Eingabefrist: Bis 29. August 1927.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1988)
Gemeinschuldner: Filleux, Albert, Kaufmann, Effingerstrasse 92, Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1927.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis 12. August 1927.

Kt. Luzern Konkursamt Rothenburg (1989)
Gemeinschuldner: Bühlmann, Josef, Kunststeinfabrik, Emmenbrücke.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1927 infolge Wechsel- und Konkursbetreibung.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 27. Juli 1927, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Bahnhof», Emmenbrücke.
Eingabefrist: Bis und mit 22. August 1927.

Kt. Schwyz Konkursamt der March in Lachen (1990)
Gestützt auf die Erbausschlagung der nächsten gesetzlichen Erben und die Verfügung des Gerichtspräsidenten der March vom 16. Juli 1927 ist die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von Heid, Eduard, sel., Kistenfabrikant, Altdorf, angeordnet worden.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C.C.S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, sous peine de réserves: faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les porteurs de titres garantis par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Erste Gläubigerversammlung: 30. Juli 1927, nachmittags 1 Uhr, im Ratssaal (Rathaus) in Lachen.

Die Gläubiger des Gemeinschuldners und alle Personen, die auf im Besitze der Erbschaft befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen Monatsfrist, d. h. bis 22. August 1927, ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem obgenannten Konkursante einzureichen.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1991)
Gemeinschuldner: Raschle, Carl, von Hemberg, elektrische Anlagen, Linsehlstrasse 67, wohnhaft Felsenstrasse 75, St. Gallen.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Juli 1927.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 12. August 1927.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2013)
Succession répudiée de Hornbacher, Roger, q. v. industriel, à Nice, décédé à Montana.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 juin 1927.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 29 juillet 1927, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 2 août 1927 (application art. 234 L. P.).

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1781*)
Failli: Künzle, Johann soit Jean-Albert, mercerie, Rue des Buis 19, Genève-Petit-Saconnex.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 juin 1927.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 8 juillet 1927, à 11 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 2 août 1927.
Sommatation aux Titulaires de Servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la Commune d'Avusy, parcelle 1700, feuille 11, parcelle 942, feuille 15.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1992)
Gemeinschuldner: Soljowicz, Icek, Manufakturwaren, wohnhaft Ottikerstrasse 19, in Zürich 6.
Anfechtbar: Bis 3. August 1927, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (1993-95)
Failli: Bourquin, Emile, négociant, à Porrentruy.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Failli: Chapuis, Pierre, ancien marchand de bois, à Bonfol.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Failli: Maillard, Camille, marchand de vins, à St-Ursanne.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (1996)
Failli: Van Paemel, Victor, tonnellerie, à Villars sur Glâne.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1997-99)
Gemeinschuldner:
1. Breuckmann & Cie, Basel.
2. Breuckmann, Adolf, Basel.
3. Senn-Zehnder, Max, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (2000)
Verlassenschaft des Kohler, Friedrich, Kaufmann, Abtwil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 23. Juli bis und mit 1. August 1927.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (2014/5)
Succession de Ruffy, Louis, marchand de meubles, Ruelle du Grand Pont 6, Lausanne.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Failli: Société L'Equipeement Automobile S. A., Place St-François 12, Lausanne.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2016/7)
Faillite:
 Lochmatter, Alexandre, Restaurant de St-Gervais, Rue Kléberg n° 9, Genève-Ville.
 Société anonyme «Au Ver à Soie», en liquidation, soieries, Rue de la Corratierie 12, Genève-Ville.
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (2001)
 Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Elisabethenstrasse, Spyristrasse Nr. 40, in Zürich 7 (früherer Sitz Rennweg 19, nachher Seefeldstrasse Nr. 80).
 Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 9. Juli 1927.
 Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 16. Juli 1927 mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: Bis zum 2. August 1927.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2002)
 Gemeinschuldner: von Arb-Sauser, Joseph, Metallgiesserei, Berchtoldstrasse 58, Bern.
 Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1927.
 Depositionsfrist: Bis 2. August 1927.
 Dieses Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, wenn nicht ein Gläubiger während der festgesetzten Frist die Durchführung verlangt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (2003)
 Im Konkurs des Christen, Ernst, Kaufmann, von Suhr, in Suhr wohnhaft gewesen, nunmehr in Kamerun, ist zur Deckung der Kosten des Konkursverfahrens nicht genügend Massvermögen vorhanden. Das Verfahren wird deshalb eingestellt, wenn nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und bis 2. August 1927 hinreichende Sicherheit leistet.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (2018)
 Gemeinschuldner: Lendi, Alfred, Zigarrenhändler, Minervastrasse Nr. 33 und Rämistrasse 33, in Zürich.
 Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 21. Juli 1927.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Beitlach* (2006)
 Gemeinschuldner: Spahr, Hans, Horlogerie, Grenchen.
 Datum des Schlusses: 16. Juli 1927.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (2019)
 Failli: Robellaz, Jean-Louis, marchand de bétail, à Yverdon.
 Date de la clôture: 2 juillet 1927.
 Privation des droits civiques: 2 ans.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
 (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Ct. de Berne *District de Delémont* (2004)
 La faillite prononcée le 5 novembre 1926, contre Citherlet, Charles, notaire, à Delémont, a été révoquée ensuite de l'homologation du concordat présenté par le failli, et cela par décision de ce jour, rendue par le président du tribunal de Delémont. En conséquence, le failli est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Kt. Graubünden *Kreisamt Schanfigg* (2005)
 Der Nachlassvertrag Zaugg-Stadler, E., in Arosa, wurde von keiner Seite angefochten und wird der Konkurs über denselben widerrufen.
 Langwies, den 9. Juli 1927.
 Für das Konkursgericht Schanfigg: G. Mattli-Trepp.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
 (B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
 (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden angefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
 (L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare: oro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Olten-Gösgen* (2007)
 Schuldner: Trösch, Walter, Verlagsanstalt, in Olten.
 Datum der Bewilligung: 13. Juli 1927.
 Sachwalter: Eug. Nagel, Treuhand- und Notariatsbureau, Olten.
 Eingabefrist: Bis und mit 11. August 1927.
 Gläubigerversammlung: 2. September 1927, nachmittags 9 Uhr, im Hotel «Merkur» I. Stock, Olten.

Die Akten können vom 22. August 1927 an im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Sargans* (2008)
 Schuldner: Stieger, Johann, Zimmermeister, in Mels.
 Datum der Bewilligung der Stundung mit Entscheid des Bezirksgerichts Sargans: 12. Juli 1927.
 Sachwalter: A. Vesti, Konkursbeamter, Wangs.
 Eingabefrist: Bis zum 13. August 1927 beim Sachwalter.
 Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 25. August 1927, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Schlüssel», in Mels.
 Die Nachlassakten liegen während zehn Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Wil* (2009)
 Schuldner: Minder, Ernst, Holzhandlung, Wil.
 Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Wil: 13. Juli 1927.
 Sachwalter: Dr. Giger, Gerichtsschreiber, Wil.
 Eingabefrist: Innert 20 Tagen a dato (d. h. bis und mit 11. August 1927) beim Sachwalter.
 Gläubigerversammlung: Montag, den 22. August 1927, 13½ Uhr, im Hotel «Schwanen», Wil.
 Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Kt. Graubünden *Konkursamt Schanfigg* (2020)
 Schuldner: Berny-Gfeller, A., Pension Edelweiss, Arosa.
 Datum der Bewilligung: 19. Juli 1927.
 Sachwalter: E. Maurer, Arosa.
 Eingabefrist: Bis und mit 13. August 1927.
 Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 25. August 1927, im Café Old India, in Arosa.
 Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (2021)
 La Pretura di Bellinzona, con decreto 21 luglio 1927, ha concesso a Frigerio, Angelo, industriale, in Bellinzona, una moratoria di mesi due in vista di concordato.
 Quale Commissario del Concordato è stato designato l'Ufficiale E. F., Leone Buzzi, in Bellinzona.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
 (B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
 (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato
 (L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni a concordato.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Altoggenburg* (2010)
 Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Fröh & Brunner, Eisenwarenhandlung, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg.
 Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 28. Juli 1927, nachmittags 2 Uhr, im «Hirschen» in Bütschwil, vor Bezirksgericht Altoggenburg.

Ct. del Ticino *Pretura di Locarno* (2022)
 La Pretura di Locarno rende noto di aver fissata l'udienza del 27 luglio 1927, alle ore 10½ ant. per gli incombenti di cui all'art. 304 L. F. E. sul concordato proposto dal fallito Ramseyer, A., in Brissago, ed avverte i creditori che, all'udienza stessa, potranno far valere le loro opposizioni del caso, a sensi di legge.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
 (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Thurgau *Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld* (2023)
 Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Schlussnahme vom 11. Juli 1927 den vom Schuldner Aaschbacher, Hermann, Pferdehändler, zum «Merkur» in Frauenfeld mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag per 25 % unter der Auflage bestätigt, dass der Schuldner die auf die bestrittenen Forderungen im Gesamtbetrage von Fr. 12,199.70 entfallende Nachlassdividende innert 10 Tagen beim Sachwalter deponiere. Nachdem der Schuldner laut Bericht des Sachwalters dieser Auflage nachgekommen ist, ist der genannte Beschluss in Rechtskraft erwachsen.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (2011)
 Débiteur: Scaramuzzino, Tito, négociant, Place de la Fusterie 9, à Genève.
 Date du jugement: 2 juillet 1927.
 Un délai de 15 jours pour intenter action est imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat
 B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Vaud *District de Lavaux* (2012)
 Dans son audience du 5 juillet 1927, le président du tribunal a refusé d'homologuer le concordat proposé par Egger, Robert, charcutier, à Cully, à ses créanciers.
 Cully, le 20 juillet 1927. Le commissaire au sursis: A. Marendaz.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
 Bureau Bern

Rohprodukte. — 1927. 20. Juli. Die Firma Ernst Schneeberger, Rohprodukte, in Köniz (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1927, Seite 1212), wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.
 Architekturbureau. — 20. Juli. Die Firma «Widmer & Daxelhoff», Architekturbureau, in Bern (S. H. A. B. Nr. 291 vom 27. Dezember 1922, Seite 2375), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Louis Marcel Daxelhoff aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Widmer & Daxelhoff

in Liq. durch den Gesellschafter Franz Friedrich Widmer durchgeführt. Er führt einzig die Firmaunterschrift. Nummehriges Geschäftslokal: Neuen-gasse 20.

Architekturbureau. — 20. Juli. Inhaber der Firma Friedrich Widmer, in Bern, ist Franz Friedrich Widmer, von und in Bern, Architekturbureau, Neuen-gasse 20. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Firma «Widmer & Daxelhoff», mit Ausnahme der Liegenschaften: Kirchen-feldstrasse 31 und Brunnadernstrasse 34 in Bern und der darauf haftenden Hypotheken.

20. Juli. Inhaber der Firma Hans Hägi, Auskunftei Adler, in Bern, ist Hans Walter Hägi, von Mettmenstetten, in Bern, Auskunftei und Detektiv-bureau. Hirschengraben 8.

21. Juli. Die Firma J. Suess, Spitalacker-Apotheke, in Bern (S. H. A. B. Nr. 125 vom 17. Mai 1913, Seite 901), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers von Bern erloschen.

21. Juli. Die **Sektion Bern des Schweizerischen Baumeisterverbandes**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 154 vom 6. Juli 1913, Seite 941 und Ver-weisungen), hat am 27. Dezember 1922 eine Statutenrevision durchgeführt. Der Name der Firma lautet nun Baumeister-Verband Bern. Als Bindeglied zwischen dem Schweizerischen Baumeisterverband, hienach mit S. B. V. bezeichnet und dessen Mitgliedern in Bern und Umgebung, verfolgt der Bau-meister-Verband Bern, hienach mit B. V. B. bezeichnet, den Zweck, die Ziele und Bestrebungen des S. B. V., wie sie in dessen Statuten enthalten sind, zu fördern und zu vervollkommen. Insbesondere bezweckt er: a) die Regelung des Konkurrenzwesens in seinem Gebiete und den Ausbau des Kal-kulationswesens (vergleiche Konkurrenz-Reglemente). b) den Abschluss von Meistbegünstigungsvträgen mit Lieferanten, Versicherungsgesellschaften und weitem Interessenten; c) den Ausbau des Bildungswesens für Lehrlinge und Gesellen zwecks Schaffung eines qualifizierten Nachwuchses (vergleiche Bildungs-Reglement); d) Fühlungnahme mit verwandten Verbänden zur Wahrung der Interessen in wirtschaftlichen und politischen Fragen, wie Gesetzgebung, Finanz- und Steuerfragen, Liegenschaftsmarkt und anderes mehr; e) vermehrte Vertretung in Behörden und Kommissionen; f) die Hal-tung eines ständigen Sekretariats zur Vorbereitung und Durchführung der vorerwähnten, sowie überhaupt aller im Interesse des Verbandes und aller Mitglieder liegenden Ziele; g) die Vermittlung von Arbeitskräften unter seinen Mitgliedern. Der Verband verfolgt keinen Erwerbszweck. In den Verband aufgenommen werden auf schriftliche Anmeldung hin Firmen der Baubranche, welche die Statuten und die auf Grundlage derselben erlassenen und allenfalls noch zu erlassenden Reglemente, Tarife und Verordnungen als für sich verbindlich anerkennen und als Mitglieder des S. B. V. von Letzterem aufge-nommen worden sind. Die Anmeldung hat an den B. V. B. zu erfolgen, der das Aufnahmegesuch dem S. B. V. unterbreitet. Über die Aufnahme ent-scheidet die Mitgliederversammlung des B. V. B. mit Mehrheitsbeschluss. Der Geschäftsnachfolger eines Mitglieds tritt in dessen Rechte und Pflichten ein, sofern er sich innert zwei Monaten nach Uebernahme des Geschäftes zur Aufnahme angemeldet und vom S. B. V. sowie vom B. V. B. als Mitglied aufgenommen wird. Die Mitgliedschaft endigt: a) durch Austritt aus dem Verband nach mindestens dreijähriger Mitgliedschaft. Die Austrittserklärung hat auf Schluss eines Kalenderjahres unter Berücksichtigung einer voraus-gehenden sechsmonatlichen Kündigungsfrist zu erfolgen. Sie ist mittels eingeschriebenem Brief an den B. V. B., sowie an die Zentralleitung des S. B. V. zu richten. Vorbedingung zur Entlassung sind die Erfüllung aller Ver-pflichtungen gegenüber dem B. V. B. und S. B. V. sowie endgültige Erledi-gung eines eventuell hängigen Streitfalles; b) durch Tod oder Erlöschen der Firma; c) durch Streichung gemäss § 20, Al. I, der Statuten; d) durch Aus-schluss gemäss § 20, Al. I, der Statuten. Mit dem Aufhören der Mitgliedschaft erlischt jeder Anspruch auf das Vermögen des Verbandes. Die Einnahmen des Verbandes bestehen u. a. aus: a) Eintrittsgeldern neuer Mitglieder; b) Jah-resbeiträgen der Mitglieder; c) Beiträgen laut Bildungs-Reglement; d) Bei-trägen laut Konkurrenz-Reglementen; e) Ausserordentlichen Beiträgen. Für die Verbindlichkeiten des Verbandes haftet nur das Verbandsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit des einzelnen Mitglieds ist ausgeschlossen. Neue Mitglieder bezahlen bei ihrer Aufnahme ein Eintrittsgeld von Fr. 100. Der Jahresbeitrag der Mitglieder beträgt in der Regel 1/100 der im Vorjahre aus-bezahlten Bruttolohnsumme, einschliesslich Salar der Poliere, im Minimum Fr. 50 für jede Firma. Neu eintretende Mitglieder haben für den Rest des laufenden Jahres pro rata Beiträge zu entrichten. Die Organe des Verbandes sind: a) die Verbandsversammlung einschliesslich Jahresversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren; d) das Sekretariat; e) die Bil-dungskommission für Lehrlinge und Gesellen; f) die Spezialkommissionen und Abordnungen; g) das Schiedsgericht. Der Vorstand besteht aus 3—7 von der Verbandsversammlung jeweilen auf die Dauer von zwei Rechnungsjahren gewählten Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verband führt der Präsident oder der Vizepräsident, je kollektiv mit dem Sekretär oder mit einem andern Vorstandsmitglied. Der jetzige Vorstand besteht aus folgenden Mitgliedern: 1. Präsident: Georg Birkenseer, von Basel, Baumeister, in Bern; 2. Vizepräsident: Hans Kästli, von Seedorf, Baumeister in Bern; 3. Sekretär: Ernst Linder, von Basel, Baumeister, in Bern. Beisitzer: 4. Fritz Mocri, von Epsach, Baumeister in Bern; 5. Emil Keller, von Au (St. Gallen) Baumeister, in Bern; 6. Karl Schürmann, von Däniken (Solothurn), Bau-meister, in Bern. Die Unterschriften der ausgeschiedenen Vorstandsmit-glieder O. Kästli, Joh. Jordi und Fr. Keller sind erloschen. Geschäftslokal: Hirschengraben 8.

21. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Hotel Löwen A. G. Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 194, Seite 1621 vom 21. August 1922), ist in-folge Todes ausgeschieden der Delegierte des Verwaltungsrates Franz Josef Lang. Seine Unterschrift ist erloschen. Derselbe ist nicht ersetzt worden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

21. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Chocolat Tobler** (Société anonyme Chocolat Tobler) (Société anonyme Chocolat Tobler) (Chocolat Tobler Limited), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1927, Seite 153 und Verweisungen), hat in der ordentlichen Ge-neralversammlung vom 24. Juni 1927 am Platze des ausgetretenen Verwal-tungsrates Ed. Hochstrasser von Winterthur, Kaufmann, in Feldmeilen, neu gewählt: Hans Widmer, von und in Zürich, Bankler, Teilhaber des Bank-hauses Wolfensberger und Widmer, Aktiengesellschaft, in Zürich (ohne Unter-schriftsberechtigung).

Berichtigung. Technische Gewebe, Stramin- und Käsetuch-weberei. — «A. Morgenthaler Sohn & Co.», Fabrikation technischer Gewebe,

Stramin- und Käsetuchweberei, in Bern. In der Publikation im S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1927 ist die Firma nicht ganz richtig wiedergegeben. Sie heisst wie oben: A. Morgenthaler Sohn & Co. Die Kommanditistin heisst richtig: Frau Klara Morgenthaler geb. Luz.

Gené — Genève — Ginevra

Articles électriques et de T. S. F. — 20 juillet. Le chef de la maison Jules Marcouise, L'Antenne, à Genève, est Jules Marcouise, de Let-tonie, domicilié à Plainpalais. Commerce d'articles électriques et de T. S. F. 53, rue du Stand.

Représentation en chemiserie, etc. — 20 juillet. La raison A. Vuil-lermet, représentation en chemiserie pour hommes, tissus et confections pour dames, à Genève (F. o. s. du c. du 27 décembre 1915, page 1747), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Tabacs et articles s'y rattachant. — 20 juillet. Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive, Extension Suisse, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 14 juin 1922, page 1148). Louis Zurn, de et aux Eaux-Vives, a été nommé directeur-adjoint, avec pouvoir d'engager la société par sa signa-ture individuelle.

Comptabilité, contentieux, etc. — 20 juillet. La société en nom collectif Herren et Guerchet, à Genève (F. o. s. du c. du 29 octobre 1924, page 1779), est dissoute ensuite du décès de l'associé Charles Guerchet. Son actif et son passif sont repris par l'associé restant Maurice Herren, ci-après inscrit, la raison est radiée.

La maison est continuée, depuis le 5 juillet 1927, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison Maurice Herren, à Genève, par l'associé restant Maurice Herren, de Genève, domicilié à Plainpalais, marié sous le régime de la séparation de biens avec Germaine-Louise-Jeanne, née Chométy. La mai-son confère procuration à Marius Glandon, de Vallorbe (Vaud), domicilié au Petit-Saconnex. Comptabilité, contentieux, gérance d'immeubles et brevets d'invention. 10, rue Petitot.

20 juillet. Aux termes de procès-verbal authentique dressé par M^e de Budé, notaire, à Genève, la Société Immobilière Servette-Bellevue F., société anonyme établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1926, page 992), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 4 juin 1927, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Vins et spiritueux en gros. — 20 juillet. La succursale établie à Plainpalais, sous la raison Ernest Strubin et Cie, à Libourne, succursale de Genève, commerce de vins et spiritueux en gros (F. o. s. du c. du 13 juillet 1926, page 1290), par la maison «Ernest Strubin et Cie», ayant son siège prin-cipal à Libourne (France), est radiée ensuite de sa suppression. L'actif et le passif de cette succursale sont repris par «Ernest Strubin et Cie», à Plain-palais (F. o. s. du c. du 20 juillet 1927, page 1340).

Librairie. — 20 juillet. La raison C. Kündig, à Genève (F. o. s. du c. du 30 novembre 1920, page 2268), est radiée ensuite du décès de la titulaire.

La maison est continuée, depuis le 13 juin 1927, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison William-S. Kündig, à Genève, par le fils de la pré-cédente William-Seymour Kündig, de Genève, y domicilié. La maison con-fère procuration à Madame Juliette Kündig, de Genève, y domiciliée, épouse du titulaire. Librairie ancienne et moderne. 1, Place du Lac.

20 juillet. La Société de laiterie de Céligny, société coopérative ayant son siège à Céligny (F. o. s. du c. du 21 juin 1917, page 1008), a, dans son assemblée générale du 19 février 1927, adopté de nouveaux statuts, aux termes desquels ladite société a pris comme dénomination: Laiterie de Céligny. Son siège reste fixé à Céligny. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts pro-fessionnels de ses membres, d'adhérer à tout mouvement coopératif concourant à ce but et notamment de faire partie des Laiteries Réunies (L. R.). Peuvent faire partie de la société tous les producteurs de lait domiciliés dans la com-mune de Céligny et ses environs ainsi que les propriétaires de terrains agric-oles situés dans le même rayon. La société peut toujours recevoir de nouveaux membres. Pour devenir membre de la société, il faut: a) en adresser par écrit la demande au président du comité; b) indiquer le nombre de vaches sur lequel l'inscription devra être prise; c) adhérer aux statuts et les signer. Cette ad-hésion est implicitement donnée par le seul fait d'apporter du lait à la société après y avoir été autorisé; d) être admis par le comité de la société et par ce-lui de direction des L. R. En cas de refus, les candidats peuvent recourir à l'assemblée générale de la société ou des L. R. Tout nouveau sociétaire doit payer un droit d'entrée de 25 fr. par vache; ce droit sera perçu sur le nombre maximum de vaches qu'il aura possédées pendant les deux années qui suivront son entrée; il est versé à fonds perdus. Si du fait de l'entrée d'un nouveau sociétaire, les L. R. réclament une prise de nouvelles parts, la société supporte entièrement cette souscription de parts. Tout sociétaire a le droit de se retirer de la société en notifiant sa démission, par écrit, au comité, au moins trois mois avant la fin d'un exercice. Suivant les circonstances, la société peut rapporter ce délai à un mois. Un sociétaire qui se retire ne peut prétendre qu'au paie-ment de 70 % des sommes inscrites à son actif dans les registres de la société, après quoi, l'inscription sera radiée. Tout sociétaire qui supprimera ses ap-ports réguliers de lait pendant plus de six mois, sans motifs valables, sera con-sidéré comme démissionnaire. Tout sociétaire qui ne remplirait pas ses obli-gations envers la société pourra être exclu par l'assemblée générale. Dans ce cas, il n'aura droit qu'à 20 % des sommes inscrites à son actif. Les sociétaires ne peuvent ni céder, ni aliéner leurs droits sans le consentement de l'assemblée générale. En cas de mort d'un sociétaire, ses droits passent à ses héritiers, avec cette réserve toutefois, qu'un seulement des héritiers, pour la désigna-tion duquel l'ensemble des héritiers devra s'entendre, sera admis comme socié-taire en lieu et place du défunt et à la condition que cet héritier remplisse les conditions posées ci-dessus. Toute faculté reste réservée pour les autres hé-ritiers de se faire admettre comme membres nouveaux, conformément aux statuts. Si dans le délai d'une année, dès le décès du sociétaire, aucun de ses héritiers n'a été désigné et officiellement présenté au comité de direction pour prendre la place du défunt, les droits du défunt sont liquidés comme les droits d'un sociétaire démissionnaire. En cas de vente de propriété par un socié-taire ses droits peuvent passer à l'acquéreur sous réserve de ratification par l'assemblée générale. La société a pour organes: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les commissaires-vérificateurs. Le comité se compose de cinq membres, nommés par l'assemblée générale pour une durée de trois ans, ils sont indéfiniment rééligibles. Le comité nomme chaque année, parmi ses membres, un président, un vice-président, un secrétaire-caissier (ce dernier pouvant être pris en dehors du comité). Pour les actes à passer et les signa-tures à donner, la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les

signatures collectives du président et du secrétaire ou par celles de deux membres délégués dans les cas spéciaux par le comité. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Le capital social est variable; il est formé par des retenues faites sur le produit des apports du lait des sociétaires et sur les autres recettes de la société. Pour l'acquisition des parts des L. R., la société pourra contracter un emprunt dont l'amortissement devra avoir lieu en quinze ans au plus. A cet effet, elle procédera à des retenues comme il est dit ci-dessus. Lors de l'adoption des statuts actuels, l'actif net de la société (non compris les parts de jouissance des L. R.), sera attribué à chaque sociétaire au prorata du nombre de titres qu'il a apporté à la société depuis l'entrée de celle-ci dans les Laiteries Genevoises Réunies ou les Laiteries Réunies. Puis subséquemment, à la fin de chaque année, il sera procédé de même à l'attribution en faveur des sociétaires des sommes employées: a) à l'amortissement des dettes de la société; b) à des souscriptions de parts des L. R. payées au moyen des prélèvements sur le trop retenu et acquis à la société. Ces répartitions se feront au prorata du nombre de litres apportés chaque année. Les sommes attribuées à chaque sociétaire

seront inscrites dans un registre ad hoc et avis lui sera donné dans le délai d'un mois. Elles donneront droit à un intérêt égal à celui payé par les L. R. pour les parts. L'année sociale commence le premier janvier et finit le 31 décembre. Le comité fait dresser chaque année un bilan et un compte de profits et pertes conformément à l'art. 656 du C. O. Sur le produit de la vente du lait des sociétaires et des autres recettes de la société, il sera prélevé une somme suffisante pour solder: 1° les frais généraux annuels; 2° les frais de transports du lait; 3° le service des intérêts et amortissements quelconques. Le surplus sera réparti proportionnellement aux apports annuels de lait de chaque sociétaire, au moyen de versements approximatifs à la fin de chaque mois et définitivement après l'assemblée générale. Le comité est actuellement composé de: Louis Jaton (inscrit), désigné en qualité de président; Louis Baudet, secrétaire-caissier, agriculteur, d'Etagnières (Vaud), à Céligny; Fernand Chenevière, Albert Lecoivre (inscrits), et Henri Imobersteg, agriculteur, de St-Stephan (Berne), à Céligny. Les anciens membres du comité Emile Pradervand et Louis Pütz, sont radiés et les pouvoirs conférés aux trois anciens membres du bureau Emile Pradervand, Louis Jaton (actuellement président) et Albert Lecoivre (qui reste membre du comité), sont éteints.

Die Helekia S. A. in Zürich

hat in ihrer Generalversammlung vom 6. Juli 1927 folgende Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung genehmigt:

Bilanz per 31. Dezember 1926

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse	348	Aktienkapital	1,050,000
Bankguthaben	18,589	Reserve	44,087
Beteiligungen	3,172,318	Kreditoren	527,185
Debitoren	238,155	Transitorisches Konto	737,821
		Gewinn-Saldo	1,070,317
	3,429,412		3,429,412
Gewinn- und Verlust-Rechnung		Haben	
	Fr.		Fr.
5 % Abschrift auf den Beteiligungen gemäss § 18 der Statuten	245,911	Zinsen und Dividenden	1,345,492
Unkosten	23,710		
Kursdifferenzen	552		
Gewinn-Saldo	1,070,317		
	1,345,492		1,345,492

Das Geschäftsjahr der Helekia S. A. schliesst gemäss § 17 der Statuten je am 31. Dezember. Obige Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung werden gemäss § 656 des Schweizerischen Obligationenrechtes (Novelle) publiziert.

Zürich, den 18. Juli 1927.

Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: Dr. Georg Wettstein, Rechtsanwalt.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

HELEKIA A.-G. in Liq., Zürich

Gläubiger-Aufruf

gemäss Art. 665 O. R.

In der Generalversammlung vom 6. Juli 1927 haben die Aktionäre der Helekia A.-G. die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Mit der Durchführung der Liquidation wurden die bisherigen Verwaltungsräte betraut.

In Gemässheit von Art. 665 O. R. werden die Gläubiger der in Liquidation befindlichen Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche bis am 15. Dezember 1927 an unten stehende Adresse anzumelden. Weder aus den Büchern ersichtliche, noch auf diesen Aufruf angemeldete Forderungen würden bei der Liquidation unberücksichtigt bleiben.

Zürich, den 15. Juli 1927.

Für Helekia A.-G. in Liq.,

Die bestellten Liquidatoren:

Dr. Georg Wettstein, Rechtsanwalt,
Frl. W. Meyer, Rechtsanwältin,
Rämistrasse 29, Zürich.

Société Internationale pour l'Industrie des Textiles Artificiels, Bâle

Messieurs les actionnaires sont avisés que le conseil d'administration a décidé d'appeler un versement ultérieur de 25 % sur les actions ordinaires n°s 40,001 à 80,000, soit fr. 25 par titre. Les paiements peuvent être effectués du 15 au 31 août prochain

à la Banque Cantonale de Bâle-Campagne à Liestal ou
à la Banque Johann Wehrli & Co., Aktiengesellschaft, Zürich.

Nous rappelons à messieurs les actionnaires l'article 6 des statuts de la société, ou il est dit textuellement:

«A défaut de paiement sur les appels par un actionnaire aux époques déterminées, les intérêts de retard seront décomptés à raison de 6 % l'an.

Le défaut de paiement constaté par sommation adressée au retardataire par lettre recommandée ou bien par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, permet au conseil d'administration selon Art. 635 du Code des obligations de faire vendre les actions pour le compte et au risque et péril du retardataire lequel reste débiteur de la différence, tant pour les frais que pour l'intérêt et le capital.

Le conseil a le droit également selon Art. 634 alinéa 2 du Code des obligations de faire perdre au retardataire au profit de la Société le versement par lui déjà effectué.»

Bâle, le 15 juillet 1927.

Le président du conseil d'administration:
Dr. A. Velt-Gysin.

„Sitmar“ Società Italiana di Servizi Marittimi
Regelmässige Eil- und Postdampferdienste nach
EGYPTEN
LEVANTE
SYRIEN
KONSTANTINOPEL
SCHWARZES MEER
Besonderer Eiluxusdienst Europa-Aegypten mit den Luxusdampfern „Esperia“ u. „Italin“. Vergnügungsfahrten im Mittelmeer m. s/s „Neptunia“
General-Vertretung:
„SUISSE-ITALIE“
Reise- u. Transport A.-G.
Zürich, Bahnhofstr. 80
Filialen und Agenturen auf allen grössten Plätzen der Schweiz.



Chef de Bureau

de toute confiance, sobre et travailleur, expérimenté par une longue pratique dans la comptabilité américaine ou C. S. M., la correspondance etc. **cherche situation** pour le 1^{er} octobre prochain ou date à convenir. Offres sous chiffre B 6096 X à Publicitas Genève. *2181

Etude de M^e Gaston Girod, notaire, à Delémont

Avis de produire

Toutes les personnes créancières ou débitrices à n'importe quel titre que ce soit, même pour cautionnement, de M. **Jules Gerber**, fabricant, décédé récemment à **Delémont**, sont invitées, les premières à produire leurs réclamations avec pièces à l'appui, les secondes à se libérer entre les mains du notaire soussigné jusqu'au 25 juillet prochain.

Par commission: **Girod**, not.

Montreux Grd. Hôtel
EDEN
200 B. Neb. u. Kurzal. Mässige Preise.

YVERDON

Terrains industriels

On offre à vendre, en bloc ou par lots, des terrains spacieux, reliés à la gare par une voie de raccordement. Superficie totale 28,000 m² environ.

S'adresser **Etude Pettipierre & Hotz**, notaires et avocats, à **Nenchatel**. (1595 N) *2108

Bündner

Hôtel-Personal

sprachenkundig, gewandt und zuverlässig, finden Sie mit einem Inserat.

„Bündner Tagblatt“ in Chur

Inseraten-Verwaltung:

Publicitas

Schweizerische Annoncen-Expedition
Aktien-Gesellschaft

Filialen in allen Städten der Schweiz 57